

Bundesverband für Kindertagespflege e.V.

Baumschulenstr. 74 · 12437 Berlin
Телефон: 030/78 09 70 69
Электронный адрес: info@bvkt.de
www.bvkt.de

2-е, дополненное издание, 2022 г.


Идеи и тексты: Dr. Teresa Lehmann, Katharina Queisser
Дизайн: Daria Fürst
Редакция: Bundesverband für Kindertagespflege
Перевод: Dolpär/Kindererde gGmbH

 **BUNDESVERBAND FÜR
KINDERTAGESPFLEGE**
Bildung. Erziehung. Betreuung.

 **ke Kindererde**
dolpär

Проект «Демократия и участие в детском дневном уходе» Федеральная ассоциация детского учреждения дневного пребывания финансируется Федеральным министерством по делам семьи, пожилых людей, женщин и молодежи в рамках федеральной программы «Демократии – быть!». Данная публикация не является выражением мнения Федерального министерства по делам семьи, пожилых людей, женщин и молодежи или Федерального ведомства по делам семьи и вопросам гражданского общества. За содержание текста ответственность несут авторы данной брошюры.

Гefördert vom

 **Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend**

im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie leben!

БОЛЬШОЕ ПРОСТРАНСТВО ДЛЯ УЧАСТИЯ – УЧАСТИЕ В ПРИНЯТИИ РЕШЕНИЙ В ДЕТСКОМ УЧРЕЖДЕНИИ ДНЕВНОГО ПРЕБЫВАНИЯ

КУХНЯ

Ваш ребенок сам решает, сколько и что он ест в детском учреждении дневного пребывания. В результате этого он может и дома питаться иначе. Это нормально и поначалу не должно являться причиной для беспокойства. Даже в том случае, если ваш ребенок будет есть исключительно вермишель в течение нескольких недель: это временное явление и скоро пройдет. Преимущества же принятия самостоятельного решения перевешивают недостатки: когда ваш ребенок сам решает, что и сколько ему есть, он учится прислушиваться к потребностям своего организма. Это важно для его здоровья.

ПЕЛЕНАЛЬНЫЙ СТОЛИК

Менять подгузник Вашему малышу в детском учреждении дневного пребывания будут только с его согласия. Это может означать, что ваш ребенок не всегда будет иметь чистый подгузник, когда Вы его забираете. Но благодаря этому Ваш ребенок узнает, что его личные границы уважают.

ИГРОВАЯ КОМНАТА, ЗАЛ ИЛИ КУХНЯ

Ваш ребенок, находясь под опекой детского учреждения дневного пребывания, может в любое время налить себе и выпить воду или несладкий чай. Возможно, ему захочется это делать и дома. Вы могли бы договориться с ребенком о правилах, которые также могут отличаться от правил детского учреждения дневного пребывания. Дети быстро усваивают, что в различных местах правила отличаются друг от друга. В детском учреждении дневного пребывания малыши ведут себя иначе, нежели дома.

ВАННАЯ КОМНАТА

Подход, применимый к пеленанию, относится и к другим сферам личной гигиены: Ваш ребенок может быть не идеально чист, когда Вы приходите его забирать. Однако благодаря этому малыш приобретает опыт того, что он сам имеет право распоряжаться своим телом и что его личное пространство уважают.

КОРИДОР ИЛИ ГАРДЕРОБНАЯ

В детском учреждении дневного пребывания Ваш ребенок учится сам одеваться. Он начинает самостоятельно решать, исходя из собственных ощущений, нужно ли ему надеть шапку или шарф, выходя на улицу. Взрослые часто переносят свое восприятие холода на детей, не учитывая того, что они гораздо больше двигаются. Тот факт, что Вашему ребенку разрешено самому принимать решения, не означает, что его оставляют без присмотра. Воспитатель будет многократно предлагать малышу шапку, перчатки, шарф и т.д., а так же осторожно проверять температуру тела.

ИГРОВАЯ КОМНАТА ИЛИ ЗАЛ

Ваш ребенок помогает определить, что должно происходить в течение дня, проведенном в детском учреждении дневного пребывания. Воспитатели адаптируют распорядок дня к потребностям всех детей. В процессе приходится, естественно, идти на компромиссы. Важно, чтобы ваш малыш понял, что правила необходимы людям для комфортного совместного сосуществования. Однако не менее важно осознать, что правила создаются человеком и могут быть изменены, если для этого есть веские основания.

ИГРОВАЯ КОМНАТА ИЛИ ЗАЛ

Ваш ребенок сам решает, чем он хочет заниматься в детском учреждении дневного пребывания. Непринужденная игра является наиболее важным занятием, в особенности для маленьких детей. Для того чтобы развивать свои собственные интересы, приобретать опыт, учиться решать проблемы и согласовывать свои действия с другими. Ваш малыш гораздо больше научится во время свободной игры, чем во время занятий, которые для него запланировали взрослые. Он составляет собственное представление о мире и своем месте в нем – таким образом он формируется.

САД ИЛИ ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА

Многие дети любят бывать на улице. Там они могут более свободно двигаться, испытывать свои возможности, почувствовав себя на мгновение не под наблюдением. Они также приобретают опыт взаимодействия с погодой, природными стихиями, камнями, животными и растениями. В этом случае действует тот же принцип: у детей должно быть достаточно времени, чтобы заняться тем, что для каждого из них интересно. Может случиться так, что их одежда испачкается или намокнет, зато Ваш ребенок научится многому, имея возможность это прочувствовать.

А КАК ЖЕ ВЫ, РОДИТЕЛИ ИЛИ ОПЕКУНЫ?

Федеральное представительство родителей для детей в детских учреждениях дневного ухода за детьми и детских садах (BEVKi) проводит кампанию, целью которой является улучшение ситуации в детских дошкольных образовательных учреждениях. Присоединяйтесь и Вы! Дополнительную информацию Вы получите, посетив сайт www.bevki.de или написав по электронному адресу info@bevki.de.

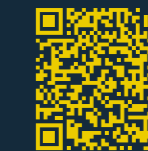
ПРОЕКТ «ДЕМОКРАТИЯ И УЧАСТИЕ В ПРИНЯТИИ РЕШЕНИЙ В ДЕТСКОМ УЧРЕЖДЕНИИ ДНЕВНОГО ПРЕБЫВАНИЯ»

Проект «Демократия и участие в принятии решений в детском учреждении дневного пребывания» предлагает Вашему вниманию информацию, обучение и методические пособия, посвященные темам демократии и участия в принятии решений в детском учреждении дневного пребывания. Более подробную информацию вы можете найти на сайте проекта: www.bvkt.de/demokratie

DOLPÄR: ГОВОРЕНИЕ – СЛУШАНИЕ - ПОНИМАНИЕ

Преодолеть языковой барьер в детских садах и детских учреждениях дневного пребывания. Dolpär предлагает бесплатное языковое посредничество и прочие услуги, способствующие плодотворной совместной работе родителей и детских садов: www.dolpaep.de

Dolpär – это проект компании Kindererde gGmbH при поддержке Управления Сената по делам образования, молодежи и семьи. Вы можете также ознакомиться с приложением dolki – die Kita-App. Его можно загрузить и установить бесплатно, без рекламы на Google Play Store:



BEVKi
bundeselternvertretung.de

7 ВЕСКИХ ПРИЧИН ПРИВЛЕЧЕНИЯ МАЛЕНЬКИХ ДЕТЕЙ К ПРИНЯТИЮ РЕШЕНИЙ

Участие в принятии
решений в детском
учреждении дневного
пребывания

 **BUNDESVERBAND FÜR
KINDERTAGESPFLEGE**
Bildung. Erziehung. Betreuung.

СЕМЬ ВЕСКИХ ПРИЧИН ПРИВЛЕЧЕНИЯ МАЛЕНЬКИХ ДЕТЕЙ К ПРИНЯТИЮ РЕШЕНИЙ – УЧАСТИЕ В ПРИНЯТИИ РЕШЕНИЙ В ДЕТСКОМ УЧРЕЖДЕНИИ ДНЕВНОГО ПРЕБЫВАНИЯ

Слово «участие» у всех на устах, но что же на самом деле означает участие и почему оно так важно? Какое воздействие оно имеет, в том числе и для дома? Данная брошюра сможет прояснить ситуацию. Спереди брошюры изложены семь веских причин для привлечения детей к принятию решений, а на обороте указано, какое значение имеет для семьи то, что дети имеют право голоса в детском учреждении дневного пребывания.

ЧТО ТАКОЕ УЧАСТИЕ?

Детское участие означает следующее: дети участвуют в принятии решений, которые влияют на них или на их окружение. Для малышей в возрасте до трех лет речь идёт об ответе на множество насущных вопросов: Что я ем? Когда мне меняют подгузник? Как долго я сплю? Что мне надеть? Чем мы сегодня займёмся? Долгое время считалось, что взрослые лучше знают, что нужно детям. Однако выяснилось, что они способны на большее, чем казалось раньше. Так почему же всё-таки важно привлечь маленьких детей к принятию решений?

ПРИНЯТИЕ УЧАСТИЯ ВАЖНО ДЛЯ ЛИЧНОСТНОГО РАЗВИТИЯ РЕБЁНКА.

Дети вырастают сильными личностями, когда замечают, что они могут влиять на что-то в этом мире и к их мнению прислушиваются. Они становятся демократическими личностями, когда узнают, что другие люди имеют такое же право высказывать своё мнение и говорить о своих проблемах, как и они сами. Участвуя в принятии решений, они учатся этому на практике.



1

ПРИВЛЕЧЕНИЕ К ПРИНЯТИЮ РЕШЕНИЙ СПОСОБСТВУЕТ ОБРАЗОВАНИЮ.

Образование – это в высшей степени независимое взаимодействие с миром, живыми существами, населяющими его, и самим собой. Его невозможно «вкладывать» в детей извне. Образование можно поддерживать, отвечая на детские вопросы и идя на встречу их интересам, делая окружающий мир для них увлекательным. Но что интересует ребенка и чем именно он хочет интенсивно заниматься, малыш решает сам.



2

ПРИВЛЕЧЕНИЕ ДЕТЕЙ К ПРИНЯТИЮ РЕШЕНИЙ СПОСОБСТВУЕТ УКРЕПЛЕНИЮ ИХ ЗДОРОВЬЯ.

Дети приобретают важный тактильный опыт, когда они что-то пробуют или отказываются от чего-то. Это касается, например, еды, одежды или подгузников. Каково это, ступить босыми ногами по снегу, попробовать сливочное масло в чистом виде или какое-то время находиться без подгузника? Эти эксперименты важны для развития у детей чувства восприятия собственного тела и здоровья. Им нужна хорошая педагогическая поддержка, не переходящая в чрезмерную опеку.



3

УЧАСТИЕ ЗАЩИЩАЕТ ДЕТЕЙ.

Осознание своего тела также включает в себя понимание и отстаивание сохранности личных границ. Если дети испытывают странные ощущения, они сообщают об этом разнообразными способами. Специалисты учреждения детского дневного пребывания помогают им обозначить свои границы с помощью конкретных жестов и слов. Даже двухлетний ребенок может уже отреагировать, сказав «стоп!» или «нет!». По реакции других людей он сможет определить, насколько эффективно ему удастся защититься от прикосновений, которые ему неприятны. Приобретение такого опыта важно для защиты детей.



4

УЧАСТИЕ В ПРИНЯТИИ РЕШЕНИЙ – ЭТО ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ КАЧЕСТВО.

С детской позиции участие является признаком качества педагогической деятельности. Важно, чтобы детей воспринимали серьезно и вовлекали их в процесс принятия решений. Малыши хотят не просто играть, они хотят также решать проблемы, делать выбор и выполнять реальные задачи. Они хотят участвовать в реальной повседневной жизни. Детское учреждение дневного пребывания предоставляет им возможность обучения и участия в принятии насущных решений.



5

УЧАСТИЕ ПОЗИТИВНО ВЛИЯЕТ НА ПРОЦЕССЫ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ И НА ИХ РЕЗУЛЬТАТЫ.

Процессы принятия решений являются оптимальными, когда каждый, зависящий от их исхода, имеет право голоса – даже если тому, кого это касается, всего два года. Они оптимальны в случае, когда кругозор участников при этом расширяется. К примеру, поскольку участники узнают о точках зрения других, учатся обосновывать свою позицию или слышат новые аргументы. Дети часто имеют свои собственные идеи и мнения, о которых взрослые могут даже не догадываться. И именно поэтому малыши должны непосредственно участвовать в принятии решений.




6

УЧАСТИЕ ЯВЛЯЕТСЯ ЧАСТЬЮ ДЕМОКРАТИИ И ИНКЛЮЗИВНОСТИ.

Демократические общества не являются застывшими, они подвержены постоянным изменениям. Демократия никогда не бывает «законченной». Это можно заметить, в частности, на примере изменений, внесённых в законы и конвенции, таких как введение женского избирательного права (1918), Конвенция ООН о правах ребёнка (1989), Общий закон о равном обращении (2006) и Конвенция ООН о правах инвалидов (2008).

Инклюзивность и демократия взаимосвязаны: инклюзия означает включение, быть вовлечённым, иметь возможность сотрудничества в формировании чего-либо. Демократия характеризуется степенью участия и совместного творчества: в идеале, такая, которая учитывает важность всех людей в одинаковой степени и позволяет каждому внести свой вклад.



7